

# DIARIO DEL COMERCIO

ORGANO DEL PARTIDO LIBERAL DEMOCRATICO

AÑO XV

PRECIOS DE SUSCRIPCION  
En toda España, CINCO pesetas trimestre.  
En el extranjero, 15 pesetas trimestre.  
Pago adelantado.  
Remisión de anuncios a precios convencionales.

Tarragona Martes 7 de Septiembre 1909

Redacción: CALLE DE AGUSTO, 28, 1.ª  
Administración: CALLE FORTUNY, 4, IMPRENTA

NÚM. 4446

## Alhondiga de Madrid.

Bolsa oficial de Comercio  
Deposito libre de Consumos  
Estacion de ferrocarril propia

Esta Compañia se encarga de la recepcion y reexpedicion de toda clase de mercancías y de su transporte a domicilio.

Ofrece un perfecto y económico servicio para compra-venta en comision, almacenajes y manipulaciones.

Además facilita anticipos de dinero sobre mercaderías en depósito a un interés de 5 por 100 anual permitiendo al depositante esperar a realizarlas cuando le conviniere.

## "Societe Anonyme Westinghouse"

Fábricas en el Havre y Seoran (S. & O.)

Capital 15.000.000 de francos

Domicilio social:

45, Rue de l'Arcade, París

Instalaciones completas de centrales eléctricas a vapor, a gas e hidráulicas. — Ferrocarriles y tranvías eléctricos. — Turbinas a vapor y motores de gas sistema Westinghouse. — Material eléctrico de todas clases, bombas y maquinaria para usos industriales, agrícolas y mineros. — Estudios de proyectos y presupuestos.

Representante en Tarragona y su provincia,

R. Cañellas de Ochoa

## Alcance postal

De politica

Madrid 5.

Desde hace unos dias viene rodando por la prensa de Valencia la noticia de que en Octubre celebrarán en aquel puerto una entrevista los reyes de España e Inglaterra.

El Sr. La Cierva ha dicho que ignoraba el fundamento de tal noticia.

Interrogado además sobre el nombramiento de jefe superior de policía de Barcelona, y dijo que aun no se ha designado la persona, pero que tardará poco en nombrarse.

Oportunamente diré quien es.

Hoy conferenciaron extensamente los Sres. Rodríguez Sanpedro y La Cierva. Aquel, a principios de semana marchará a Asturias.

El regreso del Sr. Maura probablemente no se realizará hasta el miércoles.

El gobierno se muestra satisfechísimo de la forma en que va realizándose el avance en Melilla, adquiriendo posiciones sin apenas derramamiento de sangre.

El viaje de Maura

El Sr. La Cierva ha manifestado a

última hora que el Sr. Maura había adelantado su regreso: estará en Madrid, lo más tarde, el martes.

En seguida marchará el ministro de Instrucción pública.

Se relaciona el viaje del Sr. Maura con las noticias que dan los corresponsales de Melilla de notarse más actividad y que pronto se les dejará telegrafiar buenas e importantes noticias.

La apertura de las Cortes

El gobierno insiste en su propósito de abrir las Cortes la primera decena de Octubre; lo demuestra el hecho de que los obreros que trabajan en la calificación del Congreso han recibido orden de trabajar también de ocho a doce de la noche.

Méritos de guerra

Dícese que la oficialidad del batallón de cazadores de Madrid tiene el propósito de no aceptar ascensos por méritos de guerra, permutándolos por la cruz de María Cristina.

Regreso del presidente

Madrid 6.

El Sr. Maura llegará a Madrid hoy por la mañana.

El Rey

Anoche, a las ocho y media, regresó D. Alfonso a Madrid.

Nota politica

Amigos significados del Sr. Moret, afirmaban esta tarde que el jefe del partido liberal guarda reserva respecto a los problemas políticos planteados, y que cuantas declaraciones se pongan en sus labios carecen de realidad.

Según estas mismas referencias, las únicas impresiones que ha expresado el Sr. Moret en sus conversaciones con algunos exministros de su partido, son las de que en un período de tiempo no lejano, se impone un cambio de política radical.

La opinión del Sr. Moret, es que los liberales, no deben crear dificultades al Sr. Maura para que liquide las cuestiones de Melilla y Cataluña, incluso hasta facilitar la aprobación por las actuales Cortes de los presupuestos de 1910 en cuyo momento podría considerarse terminada su misión en el gobierno.

Los que así hablan, creen que coincidirá con el nuevo año la entrada de los liberales.

No hay que decir con cuanta fruición han sido acogidas estas manifestaciones del Sr. Moret entre sus amigos.

En cambio los ministestiales sostienen que la situación conservadora se prolongará aún bastante tiempo.

Todo ello son profecías y cálculos prematuros que deben oírse con reserva, en tanto las cosas no se aclaren y los hechos puedan venir a garantizarlas.

Actitud del Maghzen

Dicen de Fez que el Maghzen se niega a aceptar algunas de las obras públicas cuyo programa le fué en tiempo presentado previa aceptación de las potencias firmantes del pacto de Algeciras y con arreglo a ésta ab

Las obras que se niega a aceptar son precisamente aquellas que han de producir inmediatos intereses.

Conferencia

El jefe del gabinete diplomático del ministerio de Estado, Sr. Fernández Villón, ha celebrado una conferencia con el embajador de Marruecos, para seguir tratando sobre detalles de la consulta que el gobierno español entregó a El-Muaza en la última entrevista con el ministro de Estado.

El Diario Universal

Ocupándose de la apertura de las Cortes, dice el «Diario Universal»:

«Los ministeriales llegan a más en sus vacilaciones, dicen que en la primera sesión, se anunciará al gobierno varias interpelaciones y que el gobierno no las aceptará inmediatamente. Esto dicen los amigos del gobierno. Realmente no es muy largo el plazo, pero sin embargo pueden ocurrir muchas cosas en este mes de Septiembre que den al traste con estos planes optimistas.

El gobierno ha sufrido en los últimos tiempos tantas equivocaciones y sorpresas, que una más no extrañaría a nadie.»

## DE AFRICA

Del Peñón

Melilla 4.

Comunicante desde el Peñón, que anoche los moros rompieron un nutrido fuego sobre la plaza, anexionada al Peñón. Esta, bizarramente, rechazó al enemigo y le causó muchas bajas.

De la guarnición resultó herido un soldado en la mano derecha.

Convoy

Salio por tierra un convoy para la Restinga y no lo hizo por mar a causa del fuerte temporal de Levante que reina.

El mar está imponente.

El general Imaz

El general Imaz bajó a la plaza desde las posiciones de Sidi-Hamet. Regresará mañana a dicha posición.

Columna exploradora

Una columna salió de la segunda caseta y reconoció el terreno vecino a dicha posición.

Los soldados destruyeron muchas chumbas y algunas trincheras que servían de refugio a los moros.

También incendiaron la maleza para evitar que los rifenos, ocultos en ella, tirasen a los centinelas.

Sin novedad regresó la columna al punto de partida.

Un herido

Dicenme que en el convoy de esta mañana hemos tenido un herido.

Cañoneo

A última hora, las baterías de Sidi-Musa, cañonearon un cerro próximo al Atajayón, donde se habían visto grupos de moros en actitud hostil.

El enemigo huyó, viéndosele retirar algunos muertos y heridos por la metralla.

Las baterías de la plaza no dispararon durante el día.

De la harka

Por confidencias se sabe que algunas tribus del interior no han atendido al llamamiento que les hizo el Chady.

Dicen aquellos que los que percibieron sumas para la explotación de las minas, sean los que se las entiendan con los españoles.

La caballería de la harka se ha reconcentrado entre el zoco de El-Arba y Zeluán y la infantería en la Alcazaba.

Una escaramuza

Melilla 5.

La columna que salió ayer del zoco de El-Arba, al mando del general Aguilera, sostuvo una ligera escaramuza con los moros al regresar al campamento.

Iniciaron el tiroteo los rifenos. Oportunamente, les contestó la artillería, ocupando posiciones los cañones Schneider y las piezas de montaña.

El enemigo no osó adelantar un solo paso y en vista de ello, la columna continuó su ruta.

Pasado el santuario de Muley-Al-Cherif, presentaronse algunos moros. Se les hizo prisioneros y después fueron puestos en libertad porque dijeron que eran afectos a España y aseguraron humildemente que se habían negado a tomar parte en la escaramuza habida momentos antes.

Marcharon a su campo y cuando ya nuestras tropas iban de retirada, dichos moros unieronse a los rebeldes, haciendo con ellos un fuego nutridísimo contra la columna.

Se les rechazó, causándoles bastantes bajas. Nosotros tuvimos cinco heridos, pero afortunadamente leves.

A las cinco entraba el general Aguilera y sus tropas en el campamento.

El día de hoy

Como domingo, celebróse hoy el zoco de Benisicar, viéndose muy concurrido.

Persiste el temporal de Levante que impide la comunicación con la Restinga y Cabo de Agua.

También dificulta el temporal la descarga de los barcos que hallanse en la rada.

Esta mañana salió el regimiento de Saboya para la Restinga y dos convoyes, uno a dicho punto y otro para la segunda caseta.

A la hora en que telegrafio no hay noticias de que haya ocurrido novedad alguna.

Contrabando

La policía indígena ha decomisado varios bultos de tabaco que intentaban introducir en la plaza varios moros neutrales de la cabila de Frajana.

Comunicación optica

Se ha establecido la comunicación optica entre el zoco de El Arba y la Restinga.

Reparación de averias

Los ingenieros militares reparan las averias sufridas ayer por el telefono que une a la restinga con Melilla.

Estacion radio-telegrafica

Se ha enviado al zoco de El Arba, una estación radio-telegráfica.

A la Restinga

Mañana marchará a la Restinga el regimiento de Wad-Ras.

Las operaciones

Nótase en el campamento extraordinaria actividad, creyéndose que pronto se dará gran impulso a las operaciones.

Incomunicación

A causa del temporal continúa la incomunicación por mar, de la plaza con las posiciones de la Restinga, Cabo de Agua y zoco de El Arba.

Varias noticias

El día transcurrió tranquilo. El convoy fué y volvió sin novedad.

Ha seguido el desembarco de camellos. Uno se cayó de la grúa fracturándose las patas.

Los moros acudieron al zoco El-Hadi, celebrado cerca de Benisicar. Hubo gran concurrencia.

Los reunidos mostraron igual actitud que los domingos anteriores.



Los prisioneros excitaron a los kabileños a reconcentrarse, conminándoles con terribles penas.

A media tarde ha fondeado, procedente de la Restinga, el crucero «Princesa de Asturias», desembarcando tres heridos del regimiento de León en la escaramuza de Muley-Hafid-Cherif.

El general Marina recorrió ayer la Mar Chica en la chalupa de vapor del «Carlos V». Acercóse a la segunda caseta y al Atalayón, conferenciando con el general Imaz. Este vino a Melilla.

Puede decirse que está terminada la construcción de la vía férrea hasta la bocana.

Las dragas no pudieron trabajar hoy a causa del temporal.

### Los vencidos

Madrid 6.

Melilla.—En las orillas de la Mar Chica siguen apareciendo los cadáveres de los moros que se arrojaron al agua huyendo de la caballería en el ataque del 31 de Agosto.

### Telegrama oficial

Melilla, oficial.—5 de Septiembre de 1909 a las 22.20.—En el Peñón, en fuego sostenido desde las nueve de hoy hasta las once, resultó un soldado herido.

En Alhucemas se efectuaron las operaciones de descarga con dificultad por el mal tiempo teniendo que suspenderse.

El coronel Larrea pasó la noche sin novedad en Talfrian destacando alguna fuerza en los alrededores y dedicándose a trabajos de defensa en Bufadi. En zoco de El-Arba sin novedad.

Sin novedad en el convoy de hoy en Melilla.

«Extremadura» y «Concha» fondearon en Chafarinas, conduciendo el primero cinco enfermos del campamento Bufadi.

Han desembarcado con gran dificultad camellos llegados ayer.

De los 51 voluntarios desembarcados el día 4 se han destinado 46 al batallón de las Navas, uno a Arapiles, dos a Princesa, uno a Lusitania y uno a María Cristina. Pernoctó en la Restinga.

### Noticias de la guerra

Madrid 5.

che hubo un ligero tiroteo hasta las once.

Al salir de la boca del único mortero disponible, estalló una granada, que no causó daño.

El resto de la noche, hasta las nueve de la mañana, ha reinado tranquilidad.

A dicha hora el enemigo, oculto detrás de los troncos de unas chumberas, rompió el fuego contra la plaza, contestándosele con cañones y fusilería.

Los moros huyeron después de haber sufrido muchas bajas.

Nosotros hemos tenido herido el soldado Andrés Soriano Ibaña, resultando con la mano perforada de un balazo.

Melilla.—Marchó a la Restinga el regimiento de Saboya.

El general Marina sigue en el zoco El Arba.

El convoy de hoy púsose en marcha custodiado por fuerzas de Talavera y Tarifa, una batería de montaña, una sección de caballería.

En la línea del campamento, desde el Atalayón hasta la plaza, hay ahora tranquilidad. Oyense disparos a lo lejos.

El general del Real visitó el campamento y habló con los voluntarios, ensalzando su patriotismo.

Se ha dispuesto que marche al zoco El Arba el regimiento de León; pronto le seguirá el resto de las fuerzas que componen la primera división.

Melilla.—En el zoco de Benisicar se han visto unos dos mil moros, entre ginetes e infantes.

Tienen dos tiendas cónicas, y recibieron bastante ganado.

Su actitud parece tranquila, y verificanse transacciones en el mercado.

### Averías

Dicen de Alhucemas que unas balas enemigas causaron averías en la línea telegráfica, dejando completamente incomunicada a la plaza con Melilla.

Los funcionarios de telégrafos, no sin grandes esfuerzos, lograron reparar el daño, quedando restablecida la comunicación.

### Telegramas oficiales

Se han facilitado hoy a la prensa los siguientes telegramas oficiales:

«Melilla 4, a las 21.50.—El Peñón sin novedad.

dad. Llegaron a Alhucemas «Numancia» y «Sevilla» a las cinco de la mañana, y los moros hostiliza en la plaza con nutrido fuego de fusil y bastantes cañonazos a los que contestó la guarnición y el «Numancia». Un bote remolcado por la lancha de vapor, estuvo a punto de ser arrastrado con ella hasta la plaza. Lo salvó bajo nutrido fuego, que contestaron la infantería y artillería con entusiasmo, así como el «Numancia», resultando heridos leves un sargento y un soldado.

En zoco de El-Arba no ocurre novedad.

Tampoco la ha habido en el convoy de hoy en esta plaza, y en la segunda caseta por el fuego del enemigo ha resultado herido leve un artillero.

Han llegado hoy 47 voluntarios de infantería y 4 de caballería.

«Melilla 5, a las nueve.—Como ampliación a mi telegrama de anoche, dándole cuenta de las novedades y anunciándole que pernoctaba en la Restinga, añado las noticias siguientes, que posteriormente he recibido: Conforme anuncié a V. E. salió ayer el general Aguilera para apoyar a Larrea y cerciorarse de si los moradores de Iberkanen y Labadara seguían nuestra amistad, o por lo menos eran neutrales. Salí con media brigada, llegando hasta Muley-Al-Xerif donde descansó, hablando con varios moradores a quienes invitó a la paz, siendo bien acogido. Al regreso fué hostilizado insistentemente por la retaguardia y flanco izquierdo en la extensión de la línea de fuego que sostuvo durante toda la marcha, hasta un kilómetro antes del campamento. Como había ordenado el coronel Fernández Blanco que dispusiera la salida de un batallón, con una batería de montaña y el resto de la caballería si se oía fuego, esta columna cooperó a batir el enemigo, que sufrió bajas, siendo las de la columna un sargento y un cabo y dos soldados de León, heridos; el cabo grave.

Yo recorrí en lancha automóvil Mar Chica, llegando a pie al Atalayón, donde conferenció con el general Imaz, volviendo a la Restinga a esperar el resultado de la operación. He dispuesto que vaya hoy al zoco de El-Arba el regimiento de Saboya, al que en breve seguirá el resto de la primera división que queda acampada en las inmediaciones de la mañana con su columna de Sidi-Brahim siguiendo una marcha muy penosa, y con pasos peligrosos, que obligaron en algunos trayectos a llevarlo todo a brazo, llegando a las cinco de la tarde al Valle Tifán, donde permanecerá todo el día de hoy. Durante la marcha oyó y vió el fuego de la columna Aguilera hacia Muley-Al-Xerif. El perro traído por el súbdito inglés Richardson ha sido entregado para el servicio de la ambulancia de la primera brigada de la primera división.

En el Peñón ayer hubo un ligero tiroteo, resultando muertos algunos moros que nos hostilizaban desde la Puntilla. Nuestra artillería sigue arrasando sistemáticamente las trincheras y reductos enemigos. Esta tarde reina tranquilidad. Al soldado García Navarro herido anteayer, se le ha amputado la falange del dedo índice izquierdo. También mejora el artillero Alarcón. Espérase el «Sevilla» con municiones y comestibles.

### El convoy de camellos

Melilla.—A las seis y media de la mañana ha salido con dirección al zoco de El-Arba el primer convoy de camellos aquí organizado.

Lleva para el aprovisionamiento de la brigada del general Aguilera en el zoco que acampa, muy abundante cantidad de municiones de boca y guerra.

Cada camello soporta una carga de quinientos kilómetros y lleva dos guías, uno efectivo que es un moro de Argelia y un soldado de cazadores para aprender el manejo y la custodia de tan útil cuadrúpedo.

El espectáculo de la salida de la caravana ha sido verdaderamente interesante y muy curioso por lo pintoresco.

Hará la marcha el convoy por la lengua de tierra que separa el Mediterráneo de la Mar Chica, llegando por ella hasta la Restinga, de donde, después de breve descanso, volverá a salir hacia el zoco de El Arba.

Teniendo en cuenta lo perezosa que es la marcha de los camellos, créese que no llegará de regreso a Melilla hasta las cuatro o las cinco de la tarde.

La salida de la caravana ha sido presenciada tan sólo por un número reducidísimo de paisanos.

Pasado mañana saldrá la segunda expedición de esta clase.

Todos los moros venidos para actuar de

conductores de los camellos, proceden de Argelia. Visten a la peculiar usanza de los de su tierra, que discrepa bastante del modo de vestir de los kabileños de esta parte.

En cuanto hayan aprendido el manejo de los camellos nuestros soldados, los argelinos volverán a sus hogares.

El general Marina, que presenció la llegada de los camellos a la Restinga, quedó muy satisfecho del nuevo servicio.

### Una reunión

La reunión de moros verificada en Addara ha sido completamente satisfactoria para España.

### Sigue el temporal

A medida que entraba la tarde, ha ido aumentando el rigor del temporal.

Es imposible toda comunicación con la Restinga y Cabo de Agua.

### El «Ciudad de Mahón»

El vapor «Ciudad de Mahón», que estaba descargando material importado para la plaza, ha suspendido la operación.

Debía haber salido hoy para Málaga, conduciendo viajeros y correspondencia. El viaje se ha aplazado por causa del temporal, repitiéndose una vez más el caso de que Melilla y la península queden sin comunicación.

### Incendio

En la entrada de la cañada del Lobo, por efecto de los cañonazos de nuestra artillería, se produjo un incendio en los matorrales que ha durado toda la tarde.

Los matorrales que ardían, son los que se hallan por encima de la posición avanzada del Lavadero de minerales.

## MARÍTIMAS

### Movimiento del puerto

#### EMBARCACIONES LLEGADAS ANTEAYER

De San Carlos, l. «Teresa», de 30 ts., c. Alberich, con sal, consignado a D. Juan Mallol.

De Nicaieff y Marsella, v. alemán «Skutari», de 1.745 ts., c. Behem, con tránsito, consignado a D. Matías Mallol.

De Christiansund y Valencia, v. noruego «Bjørn», de 670 ts., c. Jacobson, con bacalao, consignado a los Sres. Boada hermanos.

De Cardiff, v. inglés «Bescoveri», de 1.240 ts., c. Paroley, con carbón, consignado a don Antonio Mariné.

De Marsella, v. sueco «Albania», de 711 ts., c. Strocberg, con tránsito, consignado a los Sres. Boada hermanos.

#### DESPACHADAS

Ninguna.

#### ENTRADAS AYER

De Liverpool y esc., v. «Tambre», de 1.303 ts., c. Zaragoza, con carga general, consignado a los Sres. Mac-Andrews y C.<sup>a</sup>

#### DESPACHADAS

Para Barcelona, v. alemán «Skutari», con carga general.

Para Gothenburgo y esc., v. sueco «Albania», con carga general.

## DIARIOS OFICIALES

### BOLETIN OFICIAL

Edicto de este Gobierno civil autorizando al alcalde de Tortosa para ordenar la distribución de la cantidad de 700 pesetas en concepto de bonos repartidos entre los pobres con motivo de la fiesta de la Virgen de la Cinta.

—Otros del propio centro encargando la busca y detención de Andrés Coscollano.

—Otra de la misma dependencia haciendo público que D. Lorenzo Cabré Alentorn, vecino de Gratallops, ha solicitado la concesión de 128 pertenencias mineral de hierro con el nombre de «San Martín» sitas en el término municipal de Falset; y declarando cancelados varios expedientes de minas que relaciona cuyos señores no han satisfecho el reintegro del título de propiedad ni derechos de propiedad.

—La Junta provincial de Instrucción pública anuncia haber recibido los títulos de maestro interino de Benifallet y

de Veterinario a favor de D. Fernando Fernandez Ballesteros y D. Rafael Morató y Estevé, respectivamente, los cuales podrán recoger de dicha junta cuando lo estimen conveniente.

—El Hospital Militar de esta plaza, anuncia para el día 20 del actual un concurso de proposiciones para la adquisición de varios artículos de consumo con destino a dicho establecimiento.

—Las Alcaldías de Pinell, Ripoll, Las Piles, Garcia, Dosaigues, Capsanes, San Jaime dels Domenys, Banyeras, Gardella, Querol, Cebacés, Porrera, Ullde molins, Borjas del Campo, Milá y Ginestar, hacen público los individuos designados para formar parte de las respectivas Juntas municipales en concepto de vocales asociados.

—La de Ginestar, Vilabella y Vilella Alta, tener de manifiesto al público el proyecto de presupuesto ordinario para 1910; y la de Cambrils la vacante de Secretario de aquel Municipio.

—La Comunidad de Regantes «Regadio de la Sierra», publica edicto a todos los partícipes en el aprovechamiento de las aguas a la junta general ordinaria de Septiembre que se celebrará el día 26 en el domicilio social de la comunidad en Alcover.

## ECOS DE LA PROVINCIA

### Tortosa, 4.

Esta mañana, a las siete, los señores Mayordomos y Capilleres de la Real Cofradía de Ntra. Sra. de la Cinta, distribuidos en secciones y acompañados de músicos y dulzainas, han verificado la costumbre de costumbre.

Una vez terminada ésta, los asistentes han sido obsequiados con un espléndido refresco en Casa del Mayordomo, don José de Montagut, servido por el acreditado fondista de la Estación Sr. Siboni.

A las doce ha tenido lugar, saliendo de la Plaza de la Catedral, el tradicional bando anunciando los festejos, que este año solamente serán religiosos, habiendo llamado la atención que no figurasen en él los gigantes y enanos.

Esta tarde se han repartido los bonos en especies a los pobres, ofrecidos por el Ayuntamiento y Real Cofradía de la Cinta.

En la capilla de la Cinta y bajo la dirección del maestro D. Eduardo Torres se cantará esta noche a las siete un solemne rosario.

Mañana festividad de Nuestra Santa Patrona, se celebrarán las funciones religiosas con el esplendor y solemnidad de siempre; por la tarde tendrá lugar la procesión, que recorrerá las calles de costumbre y que no dudamos revestirá el lucimiento de todos los años.

—A causa de la escasez de agua del río no pueden llegar al puente del ferrocarril, como acostumbraban, sino que han de desembarcar en la «Illa de Alberni» las barcas que hacen el recorrido desde esta ciudad a Amposta y la Cava.

## BOLETIN RELIGIOSO

SANTOS DE HOY.—S. Anastasio.

SANTOS DE MAÑANA.—La Natividad de Nuestra Señora.

### CORTE DE MARÍA

Hoy se hace la visita a Ntra. Sra. de los Dolores en la Catedral.

### ORACIÓN DE LAS CUARENTA HORAS

Continúan en la iglesia de Santo Hospital siendo las horas de Exposición por la mañana de ocho a once, celebrándose las Misas de costumbre, y por la tarde de las cuatro menos cuarto a siete y media.

### CULTOS PARA HOY

Catedral.—A las cuatro de la tarde solemnes Vísperas con el «Dixit Dominus» y el «Magnificat».



ad... a des, coros, procesión y estación en el altar de Nuestra Señora.  
Sagrado Corazón.—A las siete durante la Misa prosigue la Novena de San Pedro Claver.  
San Miguel del Plá.—Durante la Misa de siete continúa el ejercicio de los Trece Martes en honor de San Antonio de Pádua.  
Carmelitas Descalzas.—A las seis de la tarde Rosario, Visita a la Santísima Virgen y Salve Carmelitana cantada por la Rda. Comunidad.

## CRÓNICA OFICIAL

### Registro civil

Inscripciones verificadas en el día de ayer

MATRIMONIOS.—Agustín Palau Moix, con Raimund Nados.—Laureano Salvador Huguet, Francisco Sentís Asencio, José Pijuan Canturri, María Fà Virgili.  
2, (40 años).

FALLECIDOS.—Ninguno.

## A ESPAÑA

Poesía dedicada a "La Cruz Roja" de Tarragona

Al Ateneo y al pueblo de Tarragona dedica esta poesía «A España» por la función caritativa a beneficio de los reservistas y heridos del Ejército de Melilla, que celebra hoy 5 de Septiembre de 1909.—El Autor, F. P.

Oigo, España, el himno santo que en el templo de tu gloria dedican a la victoria los que te rinden su canto. Y al escuchar el quebranto de tu antigua hegemonía, cuando Europa enmudecía ante tu poder grandioso, ese canto es muy hermoso, pero triste, España mía.

Tristeza que nos oprime y, después de una centuria, nos recuerda la penuria en que el pueblo español gime. La esperanza no redime del letargo en que vivimos, porque si en Bailén vencimos y España surgió potente, hoy la vemos decadente, ¡ya no somos lo que fuimos!

Es un canto de tristeza que humedece nuestros ojos ante los pobres despojos de la española grandeza. Perdida ya la firmeza de tu poder colosal, solo queda el pedestal, que luz mortecina baña, de tu gloria, ¡pobre España!, pues tu gloria es inmortal.

Si volviérais a nacer, hijos de aquella nación a quienes Napoleón nunca pudo someter, otra vez quisiérais ser lo que en Zaragoza fuisteis, que si la muerte sufristeis, cual los hijos de Numancia, el orgullo de la Francia en vuestras tumbas hundisteis.

Y al volver a la existencia y meditar con nosotros lo que ayer fuisteis, vosotros, ¡héroes de la Independencia!, al mirar la decadencia del español heroísmo, entonces vuestro egoísmo pondría su santo empeño en despertarnos del sueño que nos conduce al abismo.

Así fué nuestro pasado cuando el mundo contar pudo las perlas de nuestro escudo: Covadonga y El Salado, Granada, Milanesado, El Garellano, Pavía, Otumba, La Picardía, Ostende, Gante, Malinas, San Quintín y Gravelinas, Marruecos y Berbería.

Almansa, Villaviciosa, la Sicilia, Rosellón, Trafalgar, Cádiz, Tolón, Dos de Mayo, Zaragoza, San Marcial, Bailén, Tolosa, Coruña, Oporto, La Albuera, Andalucía, Cervera, El Bruch, Navarra, Gerons, Ciudad Rodrigo, Bayona, Arapiles, Talavera.



# D. TOMÁS MARTINEZ MARQUINA

Contador del Ayuntamiento Constitucional de esta ciudad

Falleció ayer, a las ocho de la noche, a la edad de 77 años

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

(Q. E. P. D.)

El Excmo. Sr. Alcalde, su viuda D.<sup>a</sup> Francisca Solanas, hija D.<sup>a</sup> Francisca, su hijo político D. Antonio Aymat, nietos y demás familia, al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan concurrir esta tarde, a las cuatro, a la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria, Plaza de la Fuente, 6, principal, a la parroquial iglesia de San Francisco, y de allí a la última morada, por lo que les quedarán eternamente reconocidos.

Tarragona 7 de Septiembre de 1909.

EL DUELO SE DESPIDE EN LA EX-PUERTA DE SAN FRANCISCO.

NO SE INVITA PARTICULARMENTE.

¡Bravo León iracundo!  
¿Quién osó dictarte leyes si fueron tus grandes reyes legisladores del mundo? De tu letargo profundo despierta, vuelve al ayer, porque aún puedes deshacer esa nube que te empaña y cuando quieras, España, volveremos a vencer.

Que el grito de los iberos resonó de zona a zona dominando tu Corona a los cetros extranjeros. Aún queda de aquellos fueros la indomable valentía, y tal vez volviere el día de alcanzar tus hijos fieles los trofeos y laureles del Garellano y Pavía.

Miremos al porvenir recordando lo pasado, que por tu honor ultrajado sabríamos aún morir. ¡España! Vuelve a lucir en tu frente la aureola; y si en el peligro, sola, atacaran tu existencia... por la santa independencia de la nación española,

harías glorioso alarde combatiendo al enemigo; ¡moriríamos contigo como Daoiz y Velardel Despierta, que nunca es tarde para mejorar tu suerte; antes, España, que verte en otra guerra vencida, perderíamos la vida prefiriendo nuestra muerte.

En el llano, en la montaña, en la ciudad, por doquiera, se oye en la nación ibera el grito de ¡Viva España! Es el amor que se entrafía, libre de hábitos impuros, en tus hijos que seguros y en tu santo amor deshechos, pondrían sus nobles pechos para defender tus muros.

No lamentos conmovida tu presente tan aciago; somos hijos de Santiago para darte nueva vida. Eres la patria querida cuyos soldados, a miles, en sus manos los fusiles y en las aras de la historia, recordarian la gloria que alcanzaste en Arapiles.

Hoy está la patria en guerra con los moros de Melilla. En aquellas costas brilla el pabellón de la tierra. Allí nuestro honor se encierra, y os pide una caridad «La Cruz Roja». Secundad al soldado en la campaña que lucha con gente extraña y nuestra gloria redime.

Socorramos al que gime y gritemos: ¡Viva España!

F. P.

Tarragona, 5 Septiembre 1909.

## NOTAS DE LA LOCALIDAD

La hermosa poesía «A España», que publicamos en otro lugar de la presente edición, no pudo leerse en la función celebrada anteanoche en el Ateneo tarragonense, por haberse entregado a la Junta de dicha sociedad a ahora en que se hallaba ya confeccionado el programa.

No obstante, a fin de que saboreen sus bellas estrofas nuestros lectores, hemos creído conveniente darle cabida en estas columnas.

A la avanzada edad de de 77 años, y confortado con los auxilios espirituales, ayer entregó su alma al Todopoderoso el Contador de este excelentísimo Ayuntamiento, y particular amigo nuestro, D. Tomás Martínez Marquina.

El carácter franco y caballeroso del finado, son cualidades que harán que sea muy sentida su muerte y al deplorarla vivamente nosotros, transmitimos la expresión de nuestra condolencia a su afigida familia, deseándole la resignación necesaria para sobrellevar tan irreparable pérdida.

Ha sido ascendido a la categoría superior inmediata, el ilustrado funcionario de la Jefatura de Obras públicas de esta provincia, nuestro estimado compañero en la prensa, D. Rafael Fernández Pestafia.

Ocioso creemos decir lo mucho que celebramos la justa recompensa que a sus servicios ha obtenido el amigo Pestafia.

A consecuencia de una afección gástrica, se ha visto obligada a guardar cama la simpática y distinguida Srta. María Miralda.

Deseamos a la enferma un pronto alivio en la dolencia que sufre.

El exceso de original nos impide publicar en la presente edición la crónica de la velada celebrada anteanoche en el Ateneo.

La insertaremos en el próximo número.

Ayer fueron alojados en la casa núm. 1 de la casa de los Infantes, 75 excedentes de cupo con destino al regimiento de Luchana y procedentes de Andalucía.

Anteayer mañana llegó a esta capital procedente de la Corte el señor gobernador civil de la provincia, D. Carlos García Alix.

Ha sido nombrado por el turno 1.º del art. 1.º de la Ley de 19 de Julio de 1904, oficial de 5.ª clase de la Intervención de Hacienda de la provincia, D. Rosario Salamanca Lopez, aspirante de 1.ª que era de la de Valladolid, por renuncia de los funcionarios con preferentes derecho.

Se ha posesionado del cargo de jefe de la prisión preventiva de Tortosa, D. Enrique Vicente Echauri.

Anteayer tarde tuvo lugar el luctuoso acto de trasladar a su postrer morada, el cadáver de la virtuosa Sra. D.<sup>a</sup> Carmen Rimbau cariñosa esposa de nuestro particular amigo don Antonio Verdú, cajero de la Sucursal del Banco de España en esta plaza.

Al funebre cortejo asistió numerosa concurrencia hallándose en él representadas la mayoría de las clases sociales, prueba palpable de las muchas simpatías y relaciones con que en esta ciudad cuenta la familia de la finada, a la cual enviamos la expresión de nuestro pesame por pérdida tan irreparable.

Pídanse las legítimas aguas de VICHY-ETAT embotelladas: VICHY-HÓPITAL (estómago), VICHY-CÉLESTINS (riñones), VICHY-GRANDE GRILLE (hígado). Rehúsen las intrusiones y falsas denominaciones de Vichy. Exíjase VICHY-ETAT.

Con el fin de restablecerse de la enfermedad que por espacio de algunos meses le ha venido aquejando, ha marchado a Valencia el canónigo de esta Catedral D. José A. Cassola.

Por dimisión del que la desempeñaba, se encuentra vacante la plaza de secretario del Municipio de Cambrils.

El plazo para la presentación de solicitudes es de treinta días.

El día 20 del actual tendrá lugar en las oficinas de la administración del Hospital militar de esta plaza un concurso de proposiciones para la adquisición de varios artículos de consumo con destino a dicho establecimiento.

La Delegación de Hacienda de la provincia ha señalado para hoy los libramientos de pagos siguientes:

D. Leoncio Montañés, 1 218'69 pesetas.

DAPILATORIO VENUS, es el mejor preparado para destruir el vello; y para colorear las canas y dar vigor al cabello nada mejor que el AGUA REAL.

## Telégrafo y teléfono

Madrid, 6.

### A despedir tropas.

Lo que dice Allendesalazar San Sebastián.—Marchó a Vitoria el capitán general para despedir a las tropas de la división del general Álvarez Sotomayor, que salen mañana para Melilla.

—El ministro de Estado, hablando con los periodistas, ha dicho que encuentra justificada la salida de más tropas para Melilla, por ser muy extensa la línea de operaciones.

IMPRENTA LLORENS Y CABRE





## Depilatorio VENUS

Preparado por la casa J. Ll. Prunés  
MADRID

Reconocido infalible para la destrucción rápida  
y segura del vello.

PRECIO 5 PESETAS

## AGUA REAL

Restablece los cabellos blancos a su color natu-  
ral y primitivo. Se aplica cómodamente como Rem-  
quina a otra agua de tocador.

Se vende en Tarragona: J. FOLGUERA,  
rambla San Juan, número 56.

## FABRICA DE BRAGUEROS

- Y DE -



Aparatos Ortopédicos  
HERNIADOS (TRENCAIS)

Muchos son los que venden bragueros pero muy pocos saben construirlos.  
Cuesta colocar un bragero, pero muchísimo más cuesta construirlo, pues  
antes de colocarlo bien es indispensable saberlo construir porque sin la ciencia y  
práctica de construcción nunca puede adquirirse la de colocación.

No dejarse llevar por esos aplicadores de bragueros que desconociendo por  
completo la construcción anuncian la radical curación de las hernias.

El Braguer Articulador-regulador sistema Montserrat, es el más práctico y  
moderno para la retención y curación de las hernias por crónicas y rebeldes que  
sean.

Grandes existencias en bragueros de goma para la radical curación de las  
hernias congénitas o de la infancia y todo lo concerniente a Cirugía y Ortopedia.

Casa Montserrat-Unión, 34, Tarragona

## ESQUELAS MORTUORIAS

Se reciben hasta la una de  
la madrugada en la imprenta  
de este periódico.

## TARJETAS DE VISITA

Se ha recibido un inmenso  
surtido en la imprenta de los  
señores

LLORENS Y CABRÉ  
FORTUNY, 4  
TARRAGONA

## Société General de Transports Maritimes à Vapeur

### LÍNEA DE BUENOS AIRES

Saldrá de Barcelona el 21 de Septiembre dirigiéndose a  
Buenos Aires, el magnífico y rápido vapor francés

## PLATA

admitiendo carga y pasaje.  
Consignatarios en Barcelona: RIPOLY Y C<sup>ta</sup>, Dormitorio de San  
Francisco, 25, pral.—Barcelona.  
Este anuncio está aprobado por la Junta local de Emigración de  
Barcelona.

## Société France Amerique

### LÍNEA BRASIL-PLATA

Saldrá de Barcelona el día 17 de Septiembre para Bahía, Rio Ja-  
neiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, el grandioso y acro-  
do vapor francés

## PROVENCE

admitiendo carga y pasaje de cámara.  
Consignatarios en Barcelona, RIPOLY Y COMPAÑIA, Dormi-  
torio de San Francisco, 25, principal.—Barcelona.

## ANUARIO DEL COMERCIO

DE LA INDUSTRIA, DE LA MAGISTRATURA Y DE LA ADMINISTRACIÓN  
DE ESPAÑA

CUBA, PUERTO RICO, FILIPINAS, ESTADOS HISPANOCARIBÍOS Y PORTUGAL

(BAILLY-BAILLIÈRE)

CONTIENE

DATOS: Estadísticos.—Geográficos.—Históricos.—Descriptivos.—Monumentos.—Vías de comunicaciones, telegráficas, telefónicas, postales.—  
Producción agrícola, industrial, minera, etc.—Comerciantes.—Industriales.—Principales contribuyentes.—Magistratura.—Administraciones del  
Estado, provinciales, municipales y eclesiásticas.—Ferias.—Fiesta mayor.—Aranceles, etc., etc.—En fin, cuantos datos pueden ser útiles  
al comerciante, industrial, oficina del Estado, sociedades de todas clases, a las personas de carrera, civiles, militares, liberales o eclesiásticas.

### ESPAÑA

Parte oficial: La Familia Real, Ministros,  
Cuerpo diplomático, Consejo de Estado, Senado,  
Congreso, Academias, Universidades, Institi-  
tos, etc., etc.

Indicador de los habitantes de Ma-  
drid, Barcelona y Valencia, por  
apellidos, profesiones, comercio e industrias y  
calles.

España entera por provincias, partidos judi-  
ciales, ciudades, villas, aldeas y lugares, inclu-  
yendo en cada uno su descripción geográfica,  
histórica y estadística, con indicación de las car-  
terías, estaciones de ferrocarriles, telegrafos,  
teléfonos, ferias, establecimientos de baños, cir-  
culos, etc. La parte oficial de todos los pueblos  
Las profesiones, comercio e in-  
dustrias de todos los pueblos por pequeños  
que sean, con los nombres y apellidos de quienes  
las ejercen. Los Aranceles de Aduanas de la  
Península, ordenados y coleccionados con suma  
precisión, especialmente para esta publicación.

### PORTUGAL

Descripción detallada de este Reino y sus Colonias,  
en igual forma que el anterior.

1909

AÑO XXXI

DE  
su publicación.

### AMÉRICA

Cuba: Información completa de esta República,  
con sus administraciones, comercio e industrias,  
escritos en español e inglés, con 500  
Indicador de los habitantes de la  
Habana por sus tres divisiones de apelli-  
dos, profesiones y calles. Nombres, apellidos y pro-  
fesiones de los habitantes de todos los pueblos de  
la Isla.

Puerto Rico: Descripción completa de la Isla,  
en igual forma que la anterior.

### ESTADOS HISPANOCARIBÍOS

1.º América Central: Costa Rica, Guatemala,  
Honduras, Nicaragua, El Salvador y República  
Dominicana.

2.º América del Norte: México, El  
Chile, Ecuador, Panamá, Paraguay, Perú, Repu-  
blica Argentina, Uruguay, Venezuela y Guayana.

De estos países, a más de los nombres, apellidos y  
domicilios de todas las personas que ejercen una pro-  
fesión, industria o comercio en cualquier pueblo, por  
insignificante que sea, se dan siempre referencias.

### FILIPINAS

Completa descripción de estas Islas, con su admini-  
stración, comercio e industrias, en español e inglés.

Precio 25 pesetas, franco de porte

Dos voluminosos tomos, impresos en papel indiano.

De venta: Librería de los Sres. Bailly-Baillière e Hijos, Plaza de Santa Ana, núm. 10,  
Madrid, y en las principales del mundo.

## ESTABLECIMIENTO TIPOGRÁFICO

## LLORENS Y CABRÉ

FORTUNY, 4.-TARRAGONA

Se confeccionan con esmero, prontitud y economía  
toda clase de trabajos tipográficos por difíciles que sean.

- Tarjetas de visita.
- Programas.—Carteles.
- Facturas.—Esquelas
- de defunción.—Partici-
- paciones.—Talonarios
- de la Lotería.—Sobres
- de todas clases.—B. L.
- M.—etc., etc.